

To: _____ (the "Employer")

Whereas The employment relationship between myself and the Employer shall terminate on _____ (the "Termination Date"); and

Whereas In return for my agreement to, and my complying with, the terms of this Receipt and Letter of Waiver (the "Agreement"), the Employer has agreed to pay me the amount described below and to which I would otherwise have no entitlement.

Now therefore I, the undersigned, _____, holder of Thai Passport. No. _____ hereby confirm and irrevocably declare and undertake to you as follows:

1. The Employer is willing to pay me an ex-gratia amount of NIS _____, which is beyond any entitlement I have according to any law (the "Ex-Gratia Sum") in return for my commitments hereunder.
2. The receipt of the Ex-Gratia Sum shall constitute full and final settlement of everything owed to me by the Employer, or anyone on his behalf, connected to or arising out of my employment with the Employer, or its termination.
3. I hereby confirm that upon receipt of the Ex-Gratia Sum, neither I nor anyone on my behalf will have any claim or demand of any kind whatsoever against the Employer, or anyone on his behalf, with connection to or arising out of my employment with the Employer, or its termination.
4. I hereby confirm that this document is also a letter of acknowledgement and settlement for severance pay in accordance with section 29 of the Severance Pay Law 1963.
5. I hereby agree to deliver to the Employer upon his first demand, and by no later than the Termination Date, all documents, information and other material in my possession or control that belong to the Employer, or was prepared by me in connection with, my employment with the Employer and including any copies thereof.
6. I acknowledge that the Employer's willingness to pay the Ex Gratia Sum is based strictly upon my agreement to be bound by the terms of this Receipt and Letter of Waiver. I agree that if I breach any of my obligations hereunder, the Ex Gratia Sum will immediately be repayable to the Employer on his first demand, in addition to any other remedies or causes of action the Employer may otherwise have at law. Without derogating the above said, I acknowledge that the Ex Gratia Sum will be set of from any payments to which I will be entitled according to any right or court decision.
7. I hereby declare that this Receipt and Letter of Waiver is signed by me of my own free will and after having been given the opportunity to consult with any person of my choosing.

Signature

Date

הריני לאשר כי מר _____ הנושא דרכון תאילנדי שמספרו _____ הופיע בפניי ביום _____ וזיהיתי אותו על פי דרכונו (מצ"ב צילום דף הפרטים בדרכון), חתם על מסמך זה בפניי.

חתימה וחוקמת עו"ד

תרגום בלתי מחייב מאנגלית לעברית

בכל מקרה של אי התאמה בין הוראות ההסכם בשפה האנגלית לבין תרגום זה, יחולו הוראות ההסכם בשפה האנגלית

לכבוד _____ ("המעסיק")

הואיל ויחסי העבודה ביני ובין המעסיק יסתיימו ביום _____ ("מועד סיום יחסי העבודה");

והואיל ובתמורה להסכמתי, ובכפוף למילוי התחייבויותי המפורטות בכתב קבלה וויתור זה ("ההסכם"), הסכים המעסיק לשלם לי את הסכום המפורט להלן ושאחרת לא היה לי זכאות לקבלו.

לפיכך, אני החתום מטה _____, בעל דרכון תאילנדי שמספרו _____, מאשר ומצהיר באופן בלתי חוזר כדלקמן:

1. המעסיק נכון לשלם לי - לפני משורת הדין - סכום של _____ ש"ח, אשר עולה על המגיע לי מכוח כל דין או הסכם ("המענק המיוחד") בתמורה להתחייבויותי המפורטות להלן.

2. קבלת המענק המיוחד תהווה סילוק סופי ומוחלט של כל המגיע לי מהמעסיק, או מי מטעמו, בכל הקשור ו/או הנובע מתקופת עבודתי אצל המעסיק ו/או סיומה.

3. הריני לאשר כי עם קבלת המענק המיוחד אין ולא תהיינה לי, או למי מטעמי, כל תביעות ו/או דרישות כלשהן מכל סוג שהוא נגד המעסיק ו/או מי מטעמו, בגין עבודתי אצלו ו/או סיום עבודתי אצלו.

4. הריני לאשר כי כתב ויתור זה הוא גם כתב הודאה וסילוק לגבי פיצויי פיטורים לפי סעיף 29 לחוק פיצויי פיטורים, התשכ"ג - 1963.

5. אני מסכים בזה להעביר למעסיק, עם דרישתו הראשונה, ולא יאוחר ממועד סיום יחסי העבודה, כל מסמך, מידע ורכוש אחר של המעסיק שנמצא ברשותי או בשליטתי ושייך למעסיק, או שהוכן על ידי בקשר עם עבודתי אצל המעסיק לרבות כל העתק של מסמך כאמור.

6. ידוע לי שהמעסיק נאות לשלם לי את המענק המיוחד בכפוף ובהסתמך על הצהרותי והתחייבויותי במסמך זה. אני מסכים, כי בכל מקרה של הפרה של התחייבויותי על פי מסמך זה אשיב למעסיק, מיד עם דרישתו הראשונה, את המענק המיוחד, וזאת בנוסף לכל סעד או תרופה העומדים למעסיק בהתאם לדין. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, ידוע לי כי המעסיק יהיה רשאי לקזז את המענק המיוחד מכל סכום לו אהיה זכאי מאת המעסיק, על פי כל דין או פסק דין לטובתי, ככל שיפסק.

7. אני מצהיר כי כתב קבלה וויתור זה נחתם מרצוני החופשי, לאחר שניתנה לי האפשרות להתייעץ עם כל מי שחפצתי.

תאריך

חתימה

הריני לאשר כי מר _____ הנושא דרכון תאילנדי שמספרו _____ הופיע בפניי ביום _____ וזיהיתי אותו על פי דרכונו (מצ"ב צילום דף הפרטים בדרכון), חתם על מסמך זה בפניי. חתימה וחותמת עו"ד _____